

УДК 378:811.1/8
ББК 74.58+81.2
Т 17

Л.А. Тамбиева

Ассистент кафедры германской филологии Карачаево-Черкесского государственного университета имени У.Д. Алиева; E-mail: tambieva_leyla@mail.ru

ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ МАГИСТРАНТОВ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ДЕЛОВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

(Рецензирована)

Аннотация. В данной статье актуализируется необходимость организации самостоятельной работы магистрантов по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» при изучении делового иностранного языка; предлагаются условия успешности организации самостоятельной работы студентов: создание информационно-коммуникационной среды обучения иностранным языкам; использование интерактивных технологий обучения; формирование исследовательской деятельности студентов при изучении делового иностранного языка.

Материалы статьи обосновывают эффективность инновационных технологий и интерактивных форм обучения как основы личностного развития и формирования компетенций магистранта.

Ключевые слова: самостоятельная работа студентов, условия организации самостоятельной работы, интерактивные формы работы, информационно-коммуникационные технологии, дистанционное обучение, общекультурная и общепрофессиональная компетенции.

L.A. Tambieva

Lecturer Assistant of the German Philology Department, the Karachay-Cherkess State University named after U.D. Aliev; E-mail: tambieva_leyla@mail.ru

THE ORGANIZATION OF INDEPENDENT WORK OF UNDERGRADUATES WHEN STUDYING THE BUSINESS FOREIGN LANGUAGE

Abstract. In this paper, need to organize independent work of undergraduates in the field of training 44.04.01 “Pedagogical Education” is actualized in learning a business foreign language. Terms of successful organization of independent work of students are offered: creation of the information and communication environment to learn foreign languages; use of interactive technologies of training; formation of research activity of students when studying a business foreign language. Materials of paper prove high efficiency of innovative technologies and interactive forms of education as a basis of personal development and formation of competences of the undergraduate.

Keywords: independent work of students, terms of the organization of independent work, interactive forms of work, information and communication technologies, distance learning, general cultural and professional competences.

В связи с переходом на многоуровневое педагогическое образование изменились парадигмы высшего профессионального образования,

которые основаны на индивидуализации и дифференциации образования, вариативности и альтернативности образовательных систем и учебных заведений, ее прогностичности и адаптивности к изменяющимся условиям социально-экономической среды, интересам и способностям обучаемых.

Альтернативные парадигмы способствуют становлению развивающего образа жизни человека, обеспечивая его переход от воспитания культуры полезности к воспитанию культуры человеческого достоинства [12].

Такой переход помогает осуществить содержание основной образовательной программы (ООП) магистратуры по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование», реализация которой основывается на компетентностном подходе.

В соответствии ФГОС ВО, выпускник, освоивший программу магистратуры, должен обладать целым набором компетенций, в списке которых «способность самостоятельно приобретать и использовать, в том числе с помощью информационных технологий, новые знания и умения» [13].

Количество аудиторных часов недостаточно для овладения всем перечнем компетенций, поэтому большая часть часов отводится на самостоятельную работу студентов, которая должна быть преподавателями вуза специально разработана и организована. Все это подтверждает актуальность обращения к данной проблеме.

Учебный курс «Деловой иностранный язык» является составным компонентом базовой части по направлению подготовки «Педагогическое образование». Организация самостоятельной работы студентов при изучении дисциплины «Деловой иностранный язык» предполагает соблюдение следующих педагогических условий:

1. Создание информационно-коммуникационной среды обучения иностранным языкам.

2. Использование инновационных технологий обучения, направленных на раскрытие индивидуальности каждого магистранта.

3. Формирование исследовательской деятельности студентов при изучении делового иностранного языка.

Результатом соблюдения вышеперечисленных условий является накопление опыта проектной деятельности, формирование общекультурной и общепрофессиональной компетентности студентов.

Прокомментируем условия организации самостоятельной работы студентов. Ряд исследователей (И.Е. Гречихин и др.) в качестве разновидности образовательной среды выделяют информационно-коммуникационную среду обучения иностранным языкам [6].

Под информационно-коммуникационной средой обучения иностранным языкам понимается совокупность условий, способствующих формированию и развитию процессов активного информационного и социального взаимодействия между преподавателем, магистрантами и информационно-коммуникационными технологиями (ИКТ) учебного назначения при изучении делового иностранного языка; функционированию организационных структур педагогического воздействия в рамках инновационных технологий обучения [7].

Информационно-коммуникационная среда обучения иностранным языкам позволяет имитировать или моделировать иноязычную среду, создавать условия для аутентичного общения на изучаемом языке, осуществлять доступ к иноязычной профессиональной и культурной среде в реальном масштабе времени. Работа в такой среде позволяет учитывать индивидуальные особенности студентов [7].

Отличительной чертой этой среды является открытый доступ к образовательным и информационным ресурсам, использование в

образовательном процессе комплекса услуг и интерактивных технологий обучения, что обуславливает изменения в организации самостоятельной работы студентов и дает возможность им осваивать образовательные программы и индивидуальные образовательные маршруты.

Комплекс образовательных услуг, предоставляемых студентам посредством специализированной информационной среды, базируется на средствах обмена учебной информацией.

Информационно-коммуникационная среда обучения иностранным языкам учитывает возможности комплексного использования средств информационно-коммуникационных технологий (ИКТ).

Таким средством, по мнению Н.Е. Есениной, является использование технологий телекоммуникаций при изучении иностранного языка, которые позволяют организовать интерактивное иноязычное информационное взаимодействие. При этом поддерживается незамедлительная обратная связь между отдельными пользователями, распределенным информационным ресурсом в информационно-поисковой деятельности с возможностью доступа к лингвистической и экстралингвистической информации [7].

Нами проведено анкетирование магистрантов по вопросу использования информационно-коммуникационных технологий обучения. Анализ результатов проведенного анкетирования свидетельствует, что заинтересованность магистрантов в использовании современных информационно-коммуникационных технологий в процессе обучения иностранным языкам как в аудитории, так и при организации самостоятельной работы, значительна. Кроме того, магистранты уверены в том, что при использовании ИКТ у них развиваются такие мыслительные операции и общие умения, как анализ, синтез, аналогия и моделирование, формируется

поисковая активность при отборе и структурировании информации.

В процессе организации самостоятельной работы при изучении делового иностранного языка нами использовалась технология дистанционного обучения.

Основным требованием к технологии дистанционного обучения является сохранение преимуществ очного обучения на расстоянии.

Технология дистанционного обучения как целостная образовательная модель отвечает следующим требованиям: оптимизации содержания учебных дисциплин; активизации познавательной деятельности; индивидуализации учебного процесса; интенсификации процесса обучения; обеспечению непрерывного текущего контроля знаний и качества обучения; непрерывному управлению процессом обучения [11].

Под дистанционной формой обучения мы понимаем такую форму, при которой магистрант самостоятельно осваивает учебный материал с использованием возможностей компьютерной техники, Интернет-технологий и имеет возможность поддерживать диалог с преподавателем, используя средства компьютерной телекоммуникации.

Успешность и качество такого дистанционного обучения в большой мере зависят от эффективной организации самостоятельной работы студентов, качества используемых материалов и педагогического руководства, мастерства преподавателей, участвующих в этом процессе.

Интенсивность общения магистранта с преподавателем при использовании сетевых возможностей во много раз превосходит традиционную, учебный процесс неизбежно становится индивидуализированным, а в учебном материале могут быть использованы все возможности компьютерных технологий.

Дистанционное обучение, осуществляемое с помощью компьютерных телекоммуникаций, определяет

индивидуальный творческий подход и креативность студента. Нами разработаны и проведены следующие формы занятий:

Чат-занятия – учебные занятия, осуществляемые с использованием чат-технологий. Чат-занятия проводятся синхронно, то есть все участники учебного процесса имеют одновременный доступ к чату. В рамках КЧГУ действует чат-школа, в которой с помощью чат-кабинетов на педагогическом факультете организуется дистанционное обучение деловому иностранному языку.

Веб-занятия – дистанционные уроки, конференции, семинары, деловые игры, лабораторные работы, практикумы и другие формы учебных занятий, проводимые преподавателями кафедры с помощью средств телекоммуникаций и других возможностей Интернета.

Для веб-занятий квалифицированные специалисты кафедры используют специализированные образовательные веб-форумы. Такая форма работы пользователей по определённой теме или проблеме с помощью записей, оставляемых на одном из сайтов с установленной на нем соответствующей программой, расширяет границы представлений изучаемой дисциплины.

От чат-занятий веб-занятия отличаются более длительной работой и асинхронным характером взаимодействия субъектов образовательного процесса вуза.

Телеконференции проводятся, как правило, на основе списков рассылки с использованием электронной почты. Для учебных телеконференций характерно достижение образовательных задач. Также существуют формы дистанционного обучения, при котором учебные материалы высылаются почтой в регионы республики. В основе такой системы заложен метод обучения, который получил название «Природный процесс обучения» (Natural Learning Manner) [3].

Реализуя указанные идеи формирования сетевых образовательных сообществ, в настоящее время на базе КЧГУ созданы дистанционные курсы, выстраиваемые как сетевые проекты, организованные на основе использования технологий вики, которые подразумевают совместное создание гипертекстовых страниц в Интернете или на сайтах локальных сетей.

Курсы дистанционного обучения и подготовки с последующей сертификацией полученных знаний предусматривают on-line тестирование.

Следует отметить также, что многие преподаватели используют e-mail как организационный момент в преподавании. Работа со студентом становится индивидуально направленной: на собственный адрес студент получает план работы, раздаточные материалы, подготовленные преподавателем; преподаватель получает от студента его работы, исправляет и тут же с рецензией отправляет.

Популярностью среди студентов пользуются электронные викторины, квесты, направленные на углубление знаний и практических умений по курсу изучения делового иностранного языка. Использование Интернет-технологий позволяет создавать викторины как в реальном времени, так и в виде постоянно действующих ресурсов. Опыт применения игр выявил следующее: они реально способствуют повышению качества обучения не только по данной дисциплине, но и по смежным дисциплинам, за счет активизации процесса изучения материала; в ненавязчивой форме позволяют осуществить самоконтроль знаний и побуждают студентов к самостоятельному устранению выявленных пробелов; приобретаются навыки принятия решений; особенно велика роль такой формы обучения и контроля по темам дисциплины, выносимым на самостоятельное изучение; игровая

форма вносит элемент индивидуализации в обучение, способствует интеллектуальному сотрудничеству преподавателей и студентов.

Использование информационных ресурсов сети Интернет при изучении делового иностранного языка дает возможность магистрантам выбрать индивидуальный режим работы, получить необходимую информацию по конкретной теме дисциплины «Деловой иностранный язык», воспользоваться словарями и энциклопедиями, организовать диалог со всем миром, поучаствовать в чатах и форумах.

Применение готовых электронных обучающих и контролирующих программ в Интернете позволяет выполнять конкретные задачи при самостоятельной работе по обучению различным аспектам языка: фонетике, грамматике, устной речи, письму, аудированию. Такие программы состоят из теоретической, практической частей и системы контроля. Электронная форма представления образовательной информации представляет собой удобную альтернативу традиционным бумажным учебным материалам: учебникам, пособиям, журналам.

Главные преимущества электронной формы представления учебной информации для самостоятельной работы студентов – большие выразительные способности в представлении учебного материала (видео, звук, динамические изображения – анимации), интерактивность.

Для преподавателя предоставляется возможность быстрого внесения исправлений и добавлений в учебный материал, а также появление новых способов доставки информации студентам – через специальные архивы на серверах посредством электронной почты и образовательных WEB-страниц, а также в виде электронных библиотек и возможностей эффективного поиска нужных сведений в огромных массивах информации.

Организация самостоятельной работы магистрантов с соблюдением определенных условий имеет ряд преимуществ: междисциплинарную направленность курса; вариативность иноязычной подготовки магистрантов; развитие индивидуальных способностей; дифференцированный подход в изучении делового иностранного языка; объективный рейтинговый контроль; создание информационного банка данных.

Кроме того, объединение интерактивных форм обучения, появление компьютерных мультимедийных систем и интерактивных компьютерных программ, развитие телекоммуникационных сетей дают возможность построения качественно новой информационно-коммуникационной среды обучения иностранным языкам как основы личностного развития и формирования общекультурной и общепрофессиональной компетенций (ОК-5; ОПК-1) магистрантов [13].

Примечания:

1. Бекетов Н.В. Дистанционное образование: современные элементы инфраструктуры и новые технологии // Информационные ресурсы России. 2010. № 4. С. 29-35.
2. Беспалько В.П. Педагогические и прогрессивные технологии обучения. М.: Новая школа, 1995. 336 с.
3. Бородачев С.А. Разработка дистанционного учебно-методического курса в электронном образовательном пространстве педвуза // Информатика и образование. 2008. № 9. С. 117-119.
4. Буренкова Д.Ю. Принципы формирования комплекта учебно-методических и электронных средств для развития коммуникативных умений иноязычного общения // Информатика и образование. 2008. № 5. С. 121-123.

5. Василенко Н.В. Дистанционное обучение: учебно-методическое пособие. СПб., 2004.
6. Гречихин И.Е. Методические подходы к комплексному использованию средств информационных и коммуникативных технологий в процессе подготовки студентов неязыковых специальностей университета: автореф. дис. ... канд. пед. наук. М., 2004. 18 с.
7. Есенина Н.Е. Информационно-коммуникационные предметные среды в обучении иностранному языку в ВУЗе // Проблемы информатики в образовании, управлении, экономике и технике: сб. материалов Междунар. науч.-техн. конф. Пенза, 2009. С. 209-211.
8. Информационные и коммуникационные технологии в образовании: учеб.-метод. пособие / И.В. Роберт, С.В. Панюкова, А.А. Кузнецов [и др.]; под ред. И.В. Роберт. М., 2008. 312 с.
9. Ключкова Г.А., Казаков В.В. Телекоммуникационные технологии в системе дистанционного образования // Информатика и образование. 2008. № 1. С. 112-113.
10. Кондакова М.Л. Дистанционные образовательные технологии как средство осуществления профильного обучения // Стандарты и мониторинг в образовании. 2007. № 3. С. 3-8.
11. Полат Е.С. Педагогические технологии дистанционного обучения: учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по педагогическим специальностям. М.: Академия, 2006, 2008.
12. Реутова Л.П. Новые образовательные парадигмы как основа проектирования процесса формирования профессиональных компетенций бакалавра педагогики // Теория и практика актуальных исследований: материалы 4 Междунар. науч.-практ. конф., 15 мая 2013 г.: сб. науч. тр. Краснодар, 2013. С. 113-117.
13. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование (уровень магистратуры): утв. приказом Министерства образования и науки РФ от 21 ноября 2014 г. № 1505 // СПС КонсультантПлюс. М., 2016. Загл. с экрана.
14. Pohl M. Learning to Think, Thinking to Learn: Models and Strategies to Develop a Classroom Culture of Thinking. Cheltenham, Vic.: Hawker Brownlow, 2000.

References:

1. Beketov N.V. Remote education: modern infrastructures and new technologies // Information resources of Russia. 2010. No. 4. P. 29-35.
2. Bepalko V.P. Pedagogical and progressive educational technologies. M.: Novaya Shkola, 1995. 336 pp.
3. Borodachev S.A. Development of remote teaching and methodical course in electronic educational space of a teacher training higher school // Computer science and education. 2008. No. 9. P. 117-119.
4. Burenkova D.Yu. Principles of formation of a set of teaching and electronic media for the development of communicative skills of foreign language communication // Computer science and education. 2008. No. 5. P. 121-123.
5. Vasilenko N.V. Remote learning: a teaching aid. SPb., 2004.
6. Grechikhin I.E. Methodical approaches to complex use of means of information and communication technologies in the process of training of students of non-linguistic specialties of the university: Diss. abstract for the Cand. of Pedagogy degree. M., 2004. 18 pp.
7. Esenina N.E. Information and communication subject environment in learning a foreign language at higher school // Problems of Informatics in education, management, economics and engineering: coll. of materials of intern. scient. and techn. conf. Penza, 2009. P. 209-211.

8. Information and communication technologies in education: a manual / I.V. Robert, S.V. Panyukova, A.A. Kuznetsov [etc.]; ed. by I.V. Robert. M., 2008. 312 pp.

9. Klochkova G.A., Kazakov V.V. Telecommunication technologies in the system of remote education // Computer science and education. 2008. No. 1. P. 112-113.

10. Kondakova M.L. Remote educational technologies as a means of implementation of profile education // Standards and monitoring in education. 2007. No. 3. P. 3-8.

11. Polat E.S. Pedagogical technologies of remote teaching: a manual for students of higher schools in enrolled in teaching professions. M.: Academia, 2006, 2008.

12. Reutova L.P. New educational paradigms as the basis for the design of the process of formation of professional competence of the Bachelor of Pedagogy // Theory and practice of actual research: materials of the 4th Intern. scient. and pract. conf., May 15, 2013: coll. of scient. works. Krasnodar, 2013. P. 113-117.

13. The Federal state educational standard of higher vocational education in the direction of training 44.04.01 Pedagogical education (Master's level): approved by the Ministry of Education and Science of the Russian Federation on November 21, 2014 No. 1505 // SPS ConsultantPlus. M., 2016. The screen title.

14. Pohl M. Learning to Think, Thinking to Learn: Models and Strategies to Develop a Classroom Culture of Thinking. Cheltenham, Vic.: Hawker Brownlow, 2000.